****

**HOSTAGE TAKING / PRISE D’OTAGE**

*(le français suit)*

This bank of pre-translated messages on recurring topics was developed to assist federal institutions in respecting their official languages obligations during emergency or crisis situations. Institutions can adapt these messages to meet their needs or take inspiration from them to develop their own messaging.

All messages in this bank have been reviewed by the Translation Bureau for quality assurance.

Federal institutions that contributed to this document are: Employment and Social Development Canada.

\*\*\*

Cette banque de messages pré-traduits sur des sujets récurrents a été développée pour appuyer les institutions fédérales à respecter leurs obligations en matière de langues officielles pendant les situations d’urgence ou de crise. Les institutions peuvent adapter ces messages selon leurs besoins ou s’en inspirer pour développer leurs propres messages.

Tous les messages ci-dessous ont été révisés par le Bureau de la traduction pour assurance qualité.

Les institutions fédérales qui ont contribué à ce document sont : Emploi et Développement social Canada.

|  |  |
| --- | --- |
| **ENGLISH** | **FRANÇAIS** |
| **HOSTAGE TAKING**  Because of a security incident, we have implemented [lockdown or hold-and-secure] procedures at [insert building and address].  If you are not on site, stay clear of the building until the situation has been resolved.  Stand by for additional information. | **PRISE D’OTAGE**  À cause d’un l’incident de sécurité à/au [préciser le nom et l’adresse de l’immeuble], nous avons pris des mesures de [préciser : confinement ou confinement de sécurité].  Si vous n’êtes pas sur les lieux, ne vous approchez pas de l’immeuble tant que la situation n’est pas réglée.  D'autres renseignements suivront. |